

Reciban ustedes un muy feliz año nuevo.

Haciendo un repaso del año que pasó, el 2018 fue un año histórico bendecido por numerosas oportunidades que fortalecieron la relación bilateral entre Argentina y Japón. Fue el 120 aniversario de la firma del Tratado de Amistad, Comercio y Navegación entre nuestros países, del 3 de febrero de 1898. Por este motivo, se desarrollaron exitosamente más de 300 actividades conmemorativas a lo largo de todo el año, empezando con el acto inaugural en febrero donde participó la vicepresidenta Sra. Gabriela Michetti, y cerrando el año con una ceremonia donde participaron los dos mandatarios de nuestros países, presentes en el país con motivo de la cumbre del G20. Creo firmemente que se ha profundizado aún más el mutuo entendimiento a través de todas estas actividades.

Asimismo en el 2018, Argentina cumplió exitosamente su rol de país anfitrión del G20. A lo largo del año, se desarrollaron más de 60 reuniones y numerosos funcionarios del gabinete y ministros vinieron desde Japón a la Argentina para asistir a dichas reuniones. Cada funcionario intercambió opiniones sobre temas específicos de su especialidad y conversó sobre los desafíos que comparten entre los países del G20. El Primer Ministro Abe participó de la Cumbre y, aprovechando esta visita, además de tener un encuentro con el Presidente Macri, presenció la firma del acuerdo de inversiones y el acto de clausura de las actividades conmemorativas del 120 aniversario arriba mencionado. Este apogeo de la diplomacia bilateral reafirmó la continuidad en el futuro de esta estrecha relación entre ambos países y marcó un hito en la historia de nuestros países. Asimismo, Japón recibió de la Argentina la presidencia del G20. Este año será la ocasión de darles la bienvenida en Japón a las autoridades argentinas, comenzando por el Presidente Macri. Japón, como miembro de la troika del G20, junto con Argentina irá trabajando sobre los desafíos que enfrenta la comunidad internacional.

Argentina, no sólo tuvo éxito en la organización del G20, sino que también se destacó en la realización de los Juegos Olímpicos de la Juventud, la gran fiesta del deporte celebrada el pasado mes de octubre. Allí se hicieron cita jóvenes atletas de todo el mundo que pusieron a prueba su esfuerzo diario y entusiasmaron al público argentino. Desde Japón, llegó una comitiva de más de cien deportistas seleccionados y muchos voluntarios Nikkei participaron para asistirlos. Como Embajada, organizamos un evento de intercambio entre los deportistas japoneses y la comunidad Nikkei, y logramos ayudar a conformar una “hinchada”

que alentó con fuerza al seleccionado japonés. Que la comunidad Nikkei unificada alentara a los competidores y que los deportistas japoneses conocieran a la Argentina, a la comunidad Nikkei y además se llevaran un lindo recuerdo, son hechos que seguramente traerán buenos resultados al futuro de ambos países. Este año se desarrollará en Japón la Copa Mundial de Rugby, y el año próximo los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Tokio. Seguramente, este intercambio deportivo entre ambos países se intensificará cada vez más.

En este mismo ámbito deportivo, el equipo Nikkei argentino tuvo un gran desempeño en la CONFRA (Confraternidad Deportiva Internacional Nikkei) realizada en Chile el pasado mes de febrero. Los miembros de la comunidad Nikkei argentina trabajan tanto en el deporte como en la difusión de la cultura japonesa en la capital y en las provincias. Al mismo tiempo lideran y promueven el intercambio de los Nikkei en América Latina y el Caribe, y generan gran entusiasmo y expectativas en el mundo, ya sea a través de la COPANI (Convención Panamericana Nikkei) o la CONFRA antes mencionada, de la Convención de Nikkeis y Japoneses en el Exterior (Kaigai Nikkeijin Taikai), del Uchinanchu Taikai (festival mundial de los okinawenses) y del DALE. Todo este esfuerzo es merecedor de un gran respeto y agradecimiento.

Además de las asociaciones japonesas en Buenos Aires y de otras asociaciones como la de ex-becarios, en estos últimos años la comunidad Nikkei de las provincias, como Córdoba, Misiones, Santa Fe, Rosario, Corrientes, Chaco, Jujuy, Salta y Tucumán, se ha movilizado muy activamente para difundir la cultura japonesa y entre ellos han formado una red Nikkei de la región Norte. En Catamarca y Mendoza también se movilizaron para organizar festivales japoneses, y en Santiago del Estero tuvieron su primer encuentro Nikkei. Me llena de una enorme alegría ver que la red Nikkei se amplía año a año en cada rincón de la Argentina .

Por otro lado, en octubre de 2017, por primera vez en América Latina y el Caribe, se inició el sistema de visado Working Holiday entre Argentina y Japón. En 2018, alrededor de 200 jóvenes argentinos viajaron a través de este programa y actualmente viven allí aprendiendo el idioma y la cultura japonesa. El número de argentinos que visitan Japón ya triplica aquel de hace unos años llegando a más de 20.000 al año. Mi gran deseo es que a futuro el número de seguidores de Japón siga en aumento en toda la Argentina.

La relación bilateral se vio fortalecida notablemente también en el ámbito económico en 2018. Lo primero que quisiera mencionar en cuanto a este ámbito es la misión de unas 20 empresas japonesas que visitó el país en febrero. Los empresarios recorrieron el yacimiento de Vaca Muerta en Neuquén y los salares en Catamarca teniendo en cuenta que Argentina es un país con un gran potencial en desarrollo minero e hidrocarburo, y con la alta expectativa de que el gas y el petróleo no convencional así como el litio serán el pilar del sector exportador del país. Se concretaron varios proyectos de inversiones y ahora tenemos más de 100 empresas japonesas instaladas aquí en Argentina, triplicando el número de hace 3 años. En mayo, una misión de unos 70 empresarios japoneses visitó Buenos Aires para participar de la 25a Reunión Plenaria del Comité Mixto Empresario Argentino-Japonés. La ocasión ofreció un marco para el intercambio de ideas y opiniones entre los empresarios de Japón y Argentina con el fin de mejorar el ambiente de negocios y de promover la cooperación y la alianza empresarial bilateral en los sectores donde se observa la posibilidad de tal asociación. La misión, encabezada por el Chairman de Mitsubishi Corporation, Sr. Ken Kobayashi, en carácter del Presidente del Comité del lado japonés, fue la más importante y grande que visitó el país desde que asumió el Presidente Macri.

Otro gran logro del 2018 en el ámbito económico fue la firma del Acuerdo entre la República Argentina y Japón para la Promoción y Protección de Inversiones, así como el anuncio sobre el acuerdo sustancial del texto del Convenio para Evitar la Doble Tributación, en la mencionada ocasión de la Cumbre de Líderes del G20 y la visita del Primer Ministro Shinzo Abe. En el ámbito de la cooperación técnica, después del proyecto KAIZEN que ya está empezando a dar resultados visibles, también se aprobó el proyecto “Un pueblo, Un Producto” gestionado por JICA. El gobierno japonés seguirá trabajando junto con Argentina para terminar los trámites administrativos remanentes a fin de que estos acuerdos bilaterales entren en vigor a la brevedad, y mejoren el ambiente de inversiones y negocios para las compañías japonesas en Argentina. El gobierno japonés también trabaja activamente para poder iniciar la negociación del acuerdo bilateral sobre el comercio electrónico y servicios.

Los avances se vieron también en el sector agroalimentario. En febrero, se llevó a cabo la Primera Reunión del Comité Conjunto para la Cooperación en Materia Agrícola, Ganadera, Pesquera, Forestal y Agroindustrial en el Ministerio de Agroindustria de Argentina. La reunión contó con la participación de empresas japonesas interesadas en invertir en el país,

las cuales además presentaron una propuesta de acciones tendientes a facilitar la puesta en marcha de los proyectos de inversión y negocios en Argentina. En junio, las autoridades japonesas y argentinas anunciaron la apertura recíproca y simultánea de sus mercados de carne —la carne bovina japonesa y la carne bovina y ovina de la Patagonia Argentina—. Este hecho en sí fue un hito histórico, y poder concretar la primera exportación comercial, tanto del lado japonés como del argentino, solo un mes después del anuncio oficial fue algo inédito y extraordinario. Parte de la carne "wagyu" que fue importada de Japón en esa oportunidad fue servida en un exitoso evento de promoción de la gastronomía japonesa coorganizado por JETRO y la Embajada a finales de julio, en ocasión de la Reunión Ministerial de Agricultura del G20. La cooperación bilateral en el sector agroalimentario será cada vez más fuerte en el marco de la colaboración y alianza entre los sectores privado y público.

Así sucesivamente podría seguir enumerando muchos más logros que disfrutamos en 2018. Renuevo aquí mi deseo de que la relación entre Japón y Argentina ya fortalecida durante este histórico año que pasó, como también la que existe entre Japón y América Latina, se fortalezca aún más y alcance una nueva etapa de unión y cohesión conformando todos juntos un equipo "All Japan" junto a los estimados Nikkei y a los japoneses que trabajan activamente en este país. Es por ello que agradeceré me sigan aconsejando y ofreciendo sus sugerencias durante este nuevo año también.

En un brillante inicio de año, concluyo mi saludo de año nuevo deseándoles salud y prosperidad a todos ustedes.

Primero de enero de 2019

Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Japón en la República Argentina Noriteru Fukushima